

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между Государственным статистическим агентством при Правительстве Республики Таджикистан и Министерством статистики, государственного регистра и анализа Республики Армения

Государственное статистическое агентство при Правительстве Республики Таджикистан и Министерство статистики, государственного регистра и анализа Республики Армения, в дальнейшем именуемые "Стороны", основываясь на взаимной заинтересованности в развитии сотрудничества в области статистики и усиления взаимодействия статистических органов обоих государств,

согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

Стороны будут осуществлять сотрудничество по следующему основным направлениям:

обмен методологическими разработками по созданию и функционированию систем статистических показателей, программами и методами проведения статистических наблюдений, в том числе переписей населения, наиболее важных выборочных обследований и опросов населения;

обмен статистической информацией по обговоренным Сторонами темам;

обмен статистическими изданиями и публикациями, ежегодниками, сборниками, бюллетенями, сообщениями и обзорами о социально-экономическом положении государств и отдельных регионов;

внедрение зеркальной статистики и обмен информацией об экспорте и импорте товаров и услуг по четырехзначным кодам "Товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств";

организация сбора и обмен информацией о поставках инвестиционных и потребительских товаров по номенклатуре и срокам, предусмотренным соответствующими Межгосударственными Соглашениями;

обмен опытом по использованию компьютеров, локальных сетей и программных разработок в области статистики, оказания взаимной помощи

в деле создания автоматизированных банков данных, внедрения новых информационных технологий;

обмен опытом и оказание взаимной помощи в деле внедрения в статистическую практику системы национальных счетов и других, соответствующих международным нормам и стандартам, систем учета и статистики, а также обмен информацией о ходе разработок и выполнения соответствующих программ и проектов;

обмен опытом и оказание взаимной помощи в области статистики цен, методологии расчетов соответствующих статистических показателей;

обмен данными об уровне изменения цен и тарифов на потребительские товары и услуги, об уровне жизни населения и другими показателями социально-экономического развития;

обмен данными о занятости населения, безработице и аналитическими исследованиями области формирования рынка трудовых ресурсов;

обмен опытом по вопросам совершенствования первичного статистического бухгалтерского учета субъектов хозяйствования;

проведение на договорных условиях совместных научных исследований и прикладных разработок в области статистики и других мероприятий по проблемам, представляющим взаимный интерес;

распространение статистической информации, создание при необходимости совместных предприятий;

осуществление взаимного обмена специалистами с целью изучения новых направлений деятельности статистических органов.

СТАТЬЯ 2

Обмен информацией в рамках сотрудничества будет осуществляться по порядку, установленному национальным законодательством Сторон.

СТАТЬЯ 3

Обмен экономико-статистической информацией будет осуществляться имеющимися средствами связи Сторон в договоренные сроки по согласованным схемам, формам и системам показателей.

Рабочим языком межведомственного обмена экономико-статистической информацией является русский язык.

СТАТЬЯ 4

Стороны окажут содействие в заключении прямых договоров в общих или конкретных сферах деятельности подведомственных им организаций и учреждений.

СТАТЬЯ 5

Стороны будут совместно рассматривать возникающие в процессе толкования и реализации Соглашения проблемы и принимать меры по их решению. По мере необходимости на уровне официальных делегаций будет рассматриваться ход выполнения настоящего Соглашения, заключенных договоров.

СТАТЬЯ 6

Настоящее Соглашение может быть изменено или дополнено по взаимному согласию Сторон. Изменения и дополнения формулируются отдельными Протоколами, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступают в силу согласно порядку, установленному 7-ой статьей настоящего Соглашения.

СТАТЬЯ 7

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с момента уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

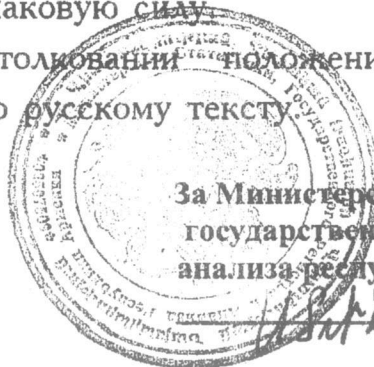
Настоящее Соглашение может быть денонсировано одной из Сторон и прекращает свое действие по истечении шести месяцев со дня получения другой Стороной сообщения о денонсации.

Совершено в городе _____ " _____ 1998г.
в трех подлинных экземплярах на армянском, таджикском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласий при толковании положений настоящего Соглашения предпочтение будет отдано русскому тексту.



За Государственное статистическое
агентство при Правительстве
Республики Таджикистан



За Министерство статистики,
государственного регистра и
анализа республики Армения